Our Vision

The vision for the Carmarthen Bay and Estuaries EMS is of a quality marine environment, where the habitats and species of the site are in a condition as good as or better than when the site was selected, where human activities co-exist in harmony with the habitats and species of the site and where use of the marine environment is undertaken sustainably.

Ein Gweledigaeth

Mae'r weledigaeth ar gyfer Safle Morol Ewropeaidd Bae a Morydau Caerfyrddin yn cynnwys amgylchedd morol o safon, lle mae cynefinoedd a rhywogaethau'r safle mewn cyflwr cystal ag oeddent pan gafodd y safle ei ddewis, neu mewn cyflwr gwell, lle mae gweithgareddau dynol yn cydfodoli mewn cytgord â'r cynefinoedd a'r rhywogaethau a lle mae'r amgylchedd morol yn cael ei ddefnyddio'n gynaliadwy.

Contact us

If you have any concerns regarding activities which may threaten the important habitats and species within the EMS, please let us know. For further information, contact us at:

CBEEMS Officer
c/o Nature Conservation Team,
Swansea Council, Civic Centre,
Oystermouth Road, Swansea
SA1 3SN.

E-mail: cbeems.officer@gmail.com

Leaflet produced by the Special Area of Conservation Relevant Authority Group.
english.cbeems.org

Cysylltu â ni

Os oes gennych unrhyw bryderon o ran gweithgareddau a all fygwth y cynefinoedd a'r rhywogaethau pwysig yn y Safle Morol Ewropeaidd, rhowch wybod i ni. I gael mwy o wybodaeth, cysylltwch â ni drwy'r manylion isod:

Swyddog Safle Morol Ewropeaidd Bae a Morydau Caerfyrddin
at sylw'r Tîm Cadwraeth Natur,
Cyngor Abertawe, Canolfan Ddinesig,
Heol Ystumllwynarth, Abertawe
SA1 3SN

E-bost: cbeems.officer@gmail.com

Lluniwyd y llyfryn gan Grŵp Awdurdodau Perthnasol yr Ardal Cadwraeth Arbennig
welsh.cbeems.org

DesignPrint 42622-18

Carmarthen Bay & Estuaries European Marine Site

Safle Morol Ewropeaidd Bae a Morydau Caerfyrddin

Dŵr Cymru Welsh Water

Cyngor Abertawe Swansea Council · Cyngor Sir Gâr Carmarthenshire County Council · Parc Cenedlaethol Arfordir Penfro Pembrokeshire Coast National Park · Cyfoeth Naturiol Cymru Natural Resources Wales · Saundersfoot Harbour · Trinity House

Carmarthen Bay and Estuaries European Marine Site (EMS) was designated in December 2004 as it is an important marine area needing conservation and protection on a European scale.

The EMS comprises three sites (see map inside):

- Carmarthen Bay and Estuaries Special Area of Conservation (SAC)
- Carmarthen Bay Special Protection Area (SPA)
- Burry Inlet SPA.

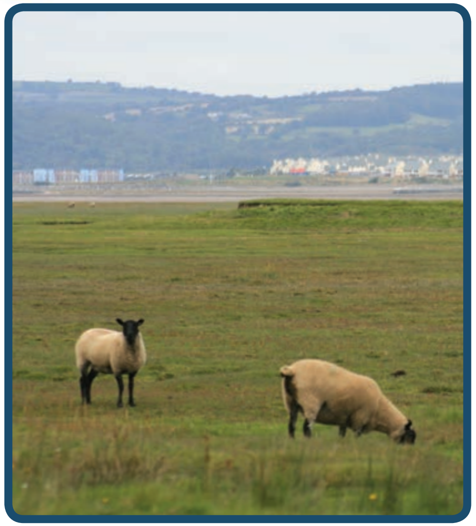
The SPAs are internationally important for their waterfowl assemblages. The SAC has excellent examples of habitats and species listed in the Habitats Directive. These habitats and species are subject to various pressures and threats from human activities that require management, in order to achieve the conservation objectives for the EMS.

Dynodwyd Safle Morol Ewropeaidd Bae a Morydau Caerfyrddin ym mis Rhagfyr 2004 gan ei bod yn ardal forol bwysig y mae angen ei chadw a'i gwarchod ar raddfa Ewropeaidd.

Mae'r Safle Morol Ewropeaidd yn cynnwys tri safle, sef y canlynol (gweler y map y tu mewn):

- Ardal Cadwraeth Arbennig Bae a Morydau Caerfyrddin
- Ardal Gwarchodaeth Arbennig (AGA) Bae Caerfyrddin
- AGA Moryd Llwchwr.

Mae ardaloedd gwarchodaeth arbennig yn bwysig yn rhyngwladol ar gyfer eu casgliadau o adar dŵr. Mae gan yr Ardal Cadwraeth Arbennig enghreifftiau rhagorol o gynefinoedd a rhywogaethau sydd wedi'u rhestru yn y Gyfarwyddeb Cynefinoedd. Mae'r cynefinoedd a'r rhywogaethau hyn yn destun pwysau a bygythiadau amrywiol oherwydd gweithgareddau dynol y mae angen eu rheoli er mwyn bodloni'r amcanion cadwraeth ar gyfer y Safle Morol Ewropeaidd.



Managing the EMS

The Relevant Authorities Group (RAG) is a partnership of organisations with statutory responsibilities within the EMS.

They comprise:

- Swansea Council
- Carmarthenshire County Council
- Pembrokeshire County Council
- Pembrokeshire Coast National Park Authority
- Natural Resources Wales
- Dŵr Cymru Welsh Water
- Saundersfoot Harbour Commissioners
- Trinity House Lighthouse Service

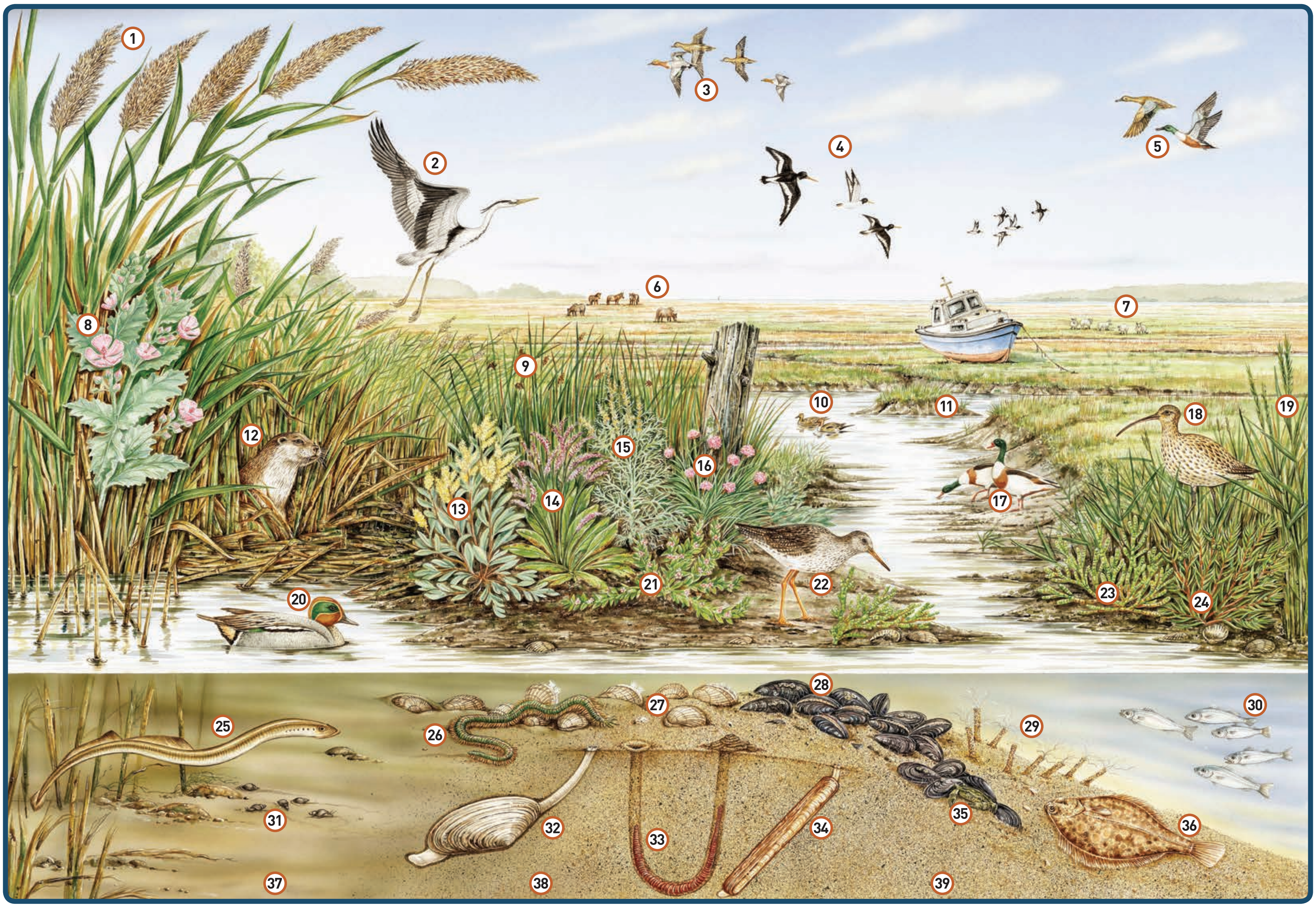
Rheoli'r Safle Morol Ewropeaidd

Mae'r Grŵp Awdurdodau Perthnasol yn bartneriaeth rhwng sefydliadau sydd â chyfrifoldebau statudol am y Safle Morol Ewropeaidd.

Maent yn cynnwys:

- Cyngor Abertawe
- Cyngor Sir Gâr
- Cyngor Sir Penfro
- Awdurdod Parc Cenedlaethol Arfordir Penfro
- Cyfoeth Naturiol Cymru
- Dŵr Cymru Welsh Water
- Comisiynwyr Harbwr Saundersfoot
- Gwasanaeth Goleudy Trinity House

Wildlife of Carmarthen Bay & Estuaries EMS
Bywyd gwyllt Safle Morol Ewropeaidd Bae a Morydau Caerfyrddin



Key

1. Common reed
2. Grey heron
3. Wigeon
4. Oystercatcher
5. Shoveler
6. Gower ponies
7. Saltmarsh lamb
8. Marsh mallow
9. Sea rush
10. Pintail
11. Cord-grass
12. European otter
13. Sea purslane
14. Sea lavender
15. Sea wormwood
16. Sea thrift
17. Shelduck
18. Eurasian curlew
19. Common saltmarsh grass
20. Teal
21. Sea milkwort
22. Redshank
23. Marsh samphire
24. Annual seablite
25. Sea lamprey
26. Ragworm
27. Common cockle
28. Common mussel
29. Sandmason worm
30. Bass
31. Mud snail
32. Sand gaper
33. Lugworm
34. Razorshell
35. Shore crab
36. Flounder
37. Mud
38. Muddy sand
39. Sand

Special habitats & species

SAC Habitats: Estuaries, large shallow inlets and bays, Atlantic salt meadows (upper saltmarsh), *Salicornia* (glasswort) and other annual plants living in mud and sand, mudflats and sandflats not covered by seawater at low tide, sandbanks which are slightly covered by seawater all the time.

SAC Species: Allis and twaite shad, river and sea lamprey, otter, harbour porpoise.

SPA Species: Common scoter, knot, oystercatcher, redshank, pintail duck and the whole waterfowl assemblage.

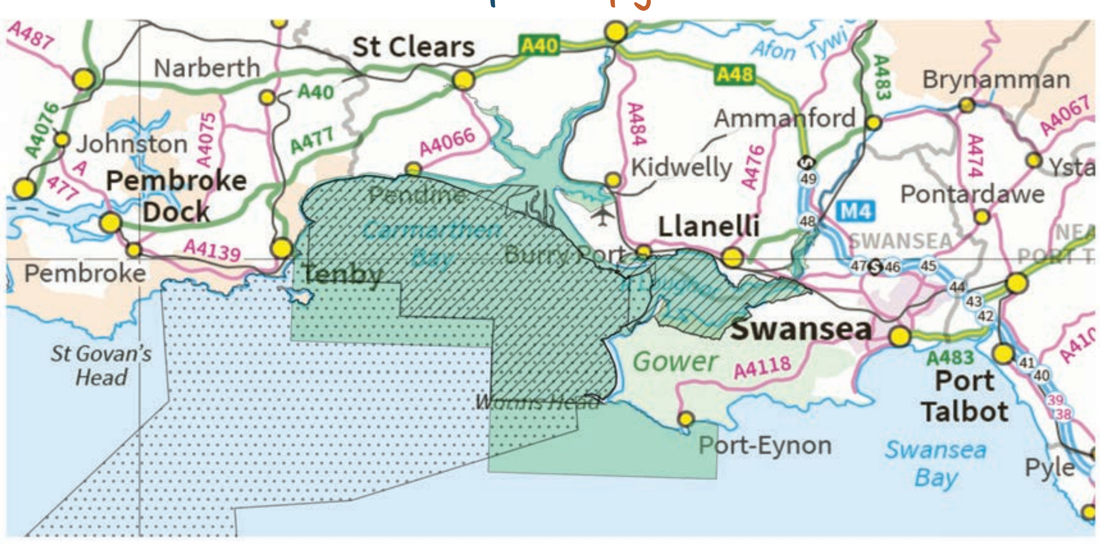
Cynefinoedd a rhywogaethau arbennig

Cynefinoedd yr Ardal Cadwraeth Arbennig: Morydau, mornentydd a baeau bas a mawr, dolydd heli'r Iwerydd (morfa heli uchaf), *Salicornia* (gwydrlys) a phlanhigion unflwydd eraill sy'n byw yn y llaid ac yn y tywod, fflatiau tywod a fflatiau llaid nad ydynt yn cael eu gorchuddio gan ddŵr y môr pan fo'r llanw ar drai a banciau tywod sy'n cael eu gorchuddio'n rhannol gan ddŵr y môr drwy'r amser.

Rhywogaethau'r Ardal Cadwraeth Arbennig: Herlyn, gwangen twaite, lamprai'r afon, lamprai'r môr, dyfrgi a llamhidydd.

Rhywogaethau'r Ardal Gwarchodaeth Arbennig: Môr-hwyaden ddu, pibydd yr aber, pioden y môr, pibydd coesgoch, hwyaden lostfain a'r holl gasgliad o adar dŵr.

Site Map / Map y safle



Ymgeisydd Ardal Cadwraeth Arbennig Dynesfeydd Môr Hafren
Bristol Channel Approaches candidate Special Area of Conservation

Ardal Gwarchodaeth Arbennig Bae Caerfyrddin
Carmarthen Bay Special Protection Area; Ardal Gwarchodaeth Arbennig Cilfach Tywyn
Burry Inlet Special Protection Area

Ardal Cadwraeth Arbennig Bae Caerfyrddin
Carmarthen Bay and Estuaries Special Area of Conservation

Contains Natural Resources Wales information © Natural Resources Wales and Database Right. All rights Reserved. Contains Ordnance Survey Data. Ordnance Survey Licence number 100019741. Crown Copyright and Database Right.
Yn cynnwys gwybodaeth Cyfoeth Naturiol Cymru © Cyfoeth Naturiol Cymru a Hawl Cronfa Ddata. Cedwir pob hawl. Yn cynnwys data Arolwg Ordnans. Rhif Trwydded Arolwg Ordnans 100019741. Hawlfraint y Goron a Hawl Cronfa Ddata.
© Hawlfraint y Goron a hawliau cronfa ddata Arolwg Ordnans 2018
© Crown copyright and database rights Ordnance Survey 2018

Allwedd

1. Corsen Cyffredin
2. Crëyr glas
3. Chwiwell
4. Pioden y môr
5. Hwyaden lydanbig
6. Merlod Gŵyr
7. Ŵyn morfa heli
8. Hocys y morfa
9. Brwyn arfor
10. Hwyaden lostfain
11. Cordwellt
12. Dyfrgi Ewropeaidd
13. Llygwyn llwydwyn
14. Lafant y Môr
15. Wermod y môr
16. Clustog Fair
17. Hwyaden yr eithin
18. Gylfinir Ewrasiaidd
19. Gwellt morfa heli cyffredin
20. Corhwyaden
21. Glas yr heli
22. Pibydd coesgoch
23. Llyrlys
24. Helys unflwydd
25. Lamprai'r môr
26. Siani garpiog
27. Cocos
28. Cregyn gleision
29. Seiri'r tywod
30. Draenogiaid môr
31. Malwod y llaid
32. Cragen blacen
33. Llyngyr y traeth
34. Môr-gyllell
35. Cranc gwyrdd
36. Lleden fwd
37. Llaid
38. Tywod lleidiog
39. Tywod